

**Zeitschrift:** Collage : Zeitschrift für Raumentwicklung = périodique du développement territorial = periodico di sviluppo territoriale

**Herausgeber:** Fédération suisse des urbanistes = Fachverband Schweizer Raumplaner

**Band:** - (2006)

**Heft:** 1

## Inhaltsverzeichnis

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 24.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# inhalt/sommaire

## aktuell

- 4 Veranstaltungen/*Manifestations*
- 5 Wettbewerbe/*Concours*
- 6 Nachrichten/*Nouvelles*
- 6 Ausbildung/*Formation*
- 7 Publikationen/*Publications*

## thema

- 8 La saga «Amgen/Galmiz», quelques dates clés
- 9 Galmiz pour un développement économique et social / *Galmiz für eine wirtschaftliche und soziale Entwicklung*  
Hans Flückiger
- 12 Ein Testfall für die Raumentwicklung Schweiz / *Cas d'étude pour le développement territorial suisse*  
Hans Weiss
- 14 Portraits des politiques des pôles économiques dans quatre cantons  
Anne Dubuis
- 15 Le développement économique – faiblesse des plans directeurs / *Wirtschaftliche Entwicklung – Schwäche der Raumplanung*  
Interview mit Pierre-Alain Rumley

- 17 Förderung des Wirtschaftsstandorts Schweiz / *Promouvoir le développement en Suisse*  
Gespräch mit Eric Scheidegger

- 19 Greater Swiss Area – Wegskizze zu einer künftigen Standortpolitik / *Une proposition pour une future politique d'implantations d'entreprises*  
Andreas Schneider

- 22 Quel genre d'espace voulons-nous vraiment habiter? / *Der Raum, in dem wir leben möchten*  
Jacques Lévy

- 23 A propos  
Arbeitszonen, interkommunale

## forum

- 24 Aménagement du territoire et économie – Réflexions de la journée ASPAN-SO  
Michel Jaques

- 25 Planung an der Gemeindegrenze  
Erich Staub

- 27 FSU Info 1/06

- 31 Terminkalender/Calendrier

## impressum

### collage 1/06

Zeitschrift für Planung,  
Umwelt und Städtebau  
*Périodique d'urbanisme,  
d'aménagement et  
d'environnement*

Erscheinen/*Parution*:  
collage erscheint 6x pro Jahr.

### Redaktion/*Rédaction*:

Zentralkomitee:  
Dominik Frei, Sabine Gabi,  
Andreas Gerber, Tino Küng,  
Lionel Leuenberger,  
Ulrike Lohe, Nathalie Mil,  
Raffael Poller-Nützi,  
Nicole Wirz.

Comité romand:  
Cédric Cottier, Christoph von  
Fischer, Pierre Meylan,  
Jean-Daniel Rickli, Stéphane  
Thiébaud, Urs Zuppinger  
Redaktion *Aktuell*: Lea Guidon

### Herausgeber/*Publié par*:

FSU, Fédération suisse des urbanistes, *Fachverband der Schweizer Raumplanerinnen und Raumplaner*, Federazione svizzera degli urbanisti,

Federaziun Svizra d'Urbanists  
Organ der Kantonsplanerkonferenz KPK/organes de la conférence suisse des aménagistes cantonaux COSAC

**Druck/Impression:**  
Hofmann Druck

### Kontaktadresse/*Contact*:

collage, c/o Lionel Leuenberger  
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil  
Tel. 061 485 90 73, Fax...75  
[admin-verlag@f-s-u.ch](mailto:admin-verlag@f-s-u.ch)  
Redaktion collage:  
[redaktion-collage@f-s-u.ch](mailto:redaktion-collage@f-s-u.ch)  
[forum-collage@f-s-u.ch](mailto:forum-collage@f-s-u.ch)  
[aktuell-collage@f-s-u.ch](mailto:aktuell-collage@f-s-u.ch)

### Satz und Gestaltung:

provista – concept • prepress • publishing • design, Urs Widmer,  
Lettenweg 118, CH-4123 Allschwil,  
Tel. 061 485 90 70, Fax ...75  
[info@provista.ch](mailto:info@provista.ch)

### Hinweis/*Indication*:

Für unverlangt eingesandte  
Manuskripte wird keine Gewähr  
übernommen. Ein Autorenhonorar  
kann nicht bezahlt werden.

### Inserate:

provista – concept • prepress • publishing • design,  
Lettenweg 118, 4123 Allschwil  
Tel. 061 485 90 70, Fax ...75  
[info@provista.ch](mailto:info@provista.ch)

### Preisgestaltung collage

Mitglieder/Einzelabonnement  
Ord. Mitglieder FSU: im Mitgliederbeitrag enthalten.

Einzelabonnement Schweiz: 85.–  
Einzelabonnement Europa: 95.–  
Studenten Schweiz: 20.–  
Studenten Europa: 30.–  
Rabattstufen Kollektivabonnement  
2 – 5 Exemplare 30%  
6 – 10 Ex. 40%  
11 – 20 Ex. 50%

### Preis Einzelheftbestellungen

1 Exemplar	16.00
2 – 5 Ex.	14.50
6 – 10 Ex.	12.50
11 – 20 Ex.	9.50

### Redaktionsschluss

collage 2/06	03.03.2006
collage 3/06	04.05.2006
collage 4/06	30.06.2006
collage 5/06	01.09.2006
collage 6/06	03.11.2006

## Vorschau

### Regionale Freiraumentwicklung – zum Greifen nahe

In der nächsten *collage* richten wir den Blick auf die Situation der Freiräume in den dicht besiedelten, verstaatlichten Regionen. Freiräume, das heißt unbebaute Flächen aller Art, liegen häufig als «Restflächen» etwas stiefmütterlich in der Stadtlandschaft ohne dass ihr Potential zur Förderung der Lebensraumqualität genutzt wird. In den Artikeln werden die AutorInnen folgenden Fragen nachgehen:

- Wo liegt das Potential einer regionalen Freiraumentwicklung?
- Wie unterscheidet sich die Freiraumentwicklung der regionalen Ebene zur Freiraumentwicklung auf kommunaler Ebene?
- Wie wird der regionale Massstab eines Freiraumprojekts räumlich spürbar werden?
- Was ist der Anreiz für Gemeinden, regionale Freiraumstrategien zu verfolgen und welche Erfahrungen wurden dazu gemacht?